

联合国贸易和发展会议

贸易和发展理事会第四十九届会议报告

2002 年 10 月 7 至 18 日

在日内瓦万国宫举行

第 一 卷

提交联合国大会的报告



联 合 国

Distr.
GENERAL

TD/B/49/15 (Vol.I)
29 October 2002
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会第四十九届会议报告

2002 年 10 月 7 至 18 日

在日内瓦万国宫举行

目 录

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
导 言	5
一、贸易和发展理事会就议程的实质性项目采取的行动	6
A. 执行《2001-2010 年支援最不发达国家的十年行动纲领》取得的进展(议程项目 4).....	6
第 470(XLIX)号议定结论	6
B. 贸发会议为最后审评《1990 年代联合国非洲发展新议程》执行情况分担的工作：非洲的结构调整和减贫(议程项目 5).....	8
第 471(XLIX)号议定结论	8
C. 审查贸发会议的技术合作活动(议程项目 7(a)).....	10
第 472(XLIX)号决定	10
D. 就实质性项目采取的其他行动	11
1. 审查贸发会议的技术合作活动(议程项目 7(a)).....	11
2. 审议其他有关报告：关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告(议程项目 7(b))	12
3. 国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第三十五次年度报告(议程项目 8).....	12
4. 理事会常会的安排(议程项目 10 (a)).....	12
二、议程实质性项目讨论情况概要	13
A. 高级别会议：如何使多哈后进程的发展发挥最大作用？(议程项目 2)	13
B. 从贸易和发展的角度看相互依存关系和全球经济问题：世界贸易中的发展中国家(议程项目 3).....	16
C. 审查对发展中国家特别重要的多哈后工作方案的发展动态和问题(议程项目 6)	18
D. 审议其他有关报告：贸发会议援助巴勒斯坦人民的报	

告(议程项目 7 (b)).....	18
--------------------	----

目 录 (续)

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
三、程序、体制、组织、行政和相关事项	29
A. 会议开幕	29
B. 选举主席团成员(议程项目 1 (a))	29
C. 通过议程和安排会议工作(议程项目 1 (b))	30
D. 贸发会议与贸易和发展理事会的成员	30
E. 通过全权证书报告	31
F. 理事会第五十届会议临时议程(议程项目 1 (d))	31
G. 理事会的行动所涉行政和经费问题(议程项目 10 (b))	31
H. 通过报告(议程项目 12).....	31

附 件

一、贸易和发展理事会第四十九届会议议程.....	32
--------------------------	----

导 言

(一) 贸易和发展理事会第四十九届会议于 2002 年 10 月 7 日至 18 日在日内瓦万国宫举行。会议期间，理事会共举行了七次全体会议——第 930 次至 936 次会议。

(二) 这份提交联合国大会的报告，是在理事会主席授权下，根据理事会 1984 年 9 月 21 日第 302(XXIX)号决定附件所载的准则编写的。报告适当收录了理事会就议程上的实质性项目采取的行动(第一部分)，某些项目讨论情况概要(第二部分)，以及程序、体制、组织和行政事项(第三部分)。

(三) 理事会第四十九届会议报告第二卷随后将编为 TD/B/49/15 (Vol. II)印发，记录会议期间就各议程项目所作的发言。

一、贸易和发展理事会就议程的实质性项目采取的行动

- A. 执行《2001-2010 年支援最不发达国家的十年行动纲领》取得的进展：(a) 贸发会议全面支援最不发达国家活动的实施情况；
(b) 最不发达国家地位：实际优惠和取消地位问题

第 470 (XLIX)号议定结论

贸易和发展理事会，

1. 注意到载于文件 TD/B/49/6 和 TD/B/49/7 的贸发会议秘书处提交的背景报告中提供的情况以及秘书处在会上提供的进一步情况，表示赞赏迄今为履行有关承诺作出的努力和为执行《2001-2010 年支援最不发达国家的十年行动纲领》采取的行动；
2. 鼓励贸发会议秘书处在其授权范围内继续进行支援最不发达国家的活动，继续向理事会每届常会报告贸发会议支援这些国家的活动，强调贸发会议有必要在考虑到联合国现行改革的基础上为经社理事会和大会对《2001-2010 年支援最不发达国家的十年行动纲领》的执行情况进行的审查作出贡献；
3. 强调为了最大程度地发挥协同作用，避免重复工作，使最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家尽可能多的受益，贸发会议与联合国系统其他机关和机构，特别是最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家问题高级代表办公室，包括布雷顿森林机构和世贸组织，有必要进行更密切和积极的机构间合作；在这方面，受到贸发会议和高级代表办公室现行合作的鼓舞，强调这种合作应当进一步加强；
4. 重申有必要将《布鲁塞尔行动计划》作为主要内容纳入贸发会议工作计划及其政府间工作；
5. 强调有必要将贸易作为一项主要内容纳入国家发展计划，欢迎贸发会议秘书处继续为执行《综合框架》作出贡献，并请它加强这种贡献，特别是作为诊断性研究的后续行动规划和进行与贸易有关的能力建设活动；
6. 欢迎贸发会议在《内陆和过境发展中国家与捐助界间的过境运输合作全球框架》的执行方面发挥的作用，鼓励秘书处在其任务范围内为定于 2003 年在哈萨

克斯坦举行的内陆和过境发展中国家、捐助国以及国际金融与发展机构国际过境运输合作部长会议的筹备提供实质和技术援助；

7. 赞赏地注意到秘书处进行的关于一些最不发达国家经济脆弱性的研究和咨询服务，并建议继续进行这种活动；

8. 赞同秘书处为找到使最不发达国家地位成为社会经济改革和与其他发展中国家一起发展的一种更有效的工具的办法，推行一种接近地位界线的发展中国家适当“退出战略”进行的关于从最不发达国家地位可得到实际好处的研究和分析工作；

9. 强调贸发会议有必要继续在借助于最不发达国家地位寻求最有效的国际支援方面向最不发达国家提供技术援助，以便促进其经济结构的进步；

10. 关切地注意到商品价格的持续下跌，这造成了多数最不发达国家出口收入的显著减少，请秘书处与商品共同基金和国际贸易中心等其他有关机构合作，探索加强其多样化、技术援助和能力建设领域活动的办法，以便使最不发达国家商业部门实现更大的附加值；

11. 请秘书处在分析从最不发达国家地位能得到的实际好处时经常特别注意在优惠市场准入方面最近采取的有利于最不发达国家的行动，特别是“除武器之外的一切”行动，非洲增长和机会法以及其他这类行动可能带来的影响；

12. 注意到最不发达国家在加入世贸组织方面遇到的困难，请贸发会议在这一领域继续提供适当援助，并加强支持有利于最不发达国家的与世贸组织有关的其他活动；

13. 赞赏地注意到迄今取得的成果以及关于最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的特别方案未来活动的方向，包括加强秘书处内各司之间的协调，改善贸发会议政策分析工作与其有利于最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的能力建设活动之间的联系，促请秘书处把重点放在其授权范围内的各领域，特别是贸发会议具备专门知识和明显比较优势的领域；

14. 表示深为赞赏双边和多边捐助者对贸发会议最不发达国家信托基金的不断和慷慨资助；

15. 促请捐助者对为下列目的的预算外资金需要作出反应：使秘书处能为执行综合框架及其后续行动以及筹备 2003 年在哈萨克斯坦举行的内陆和过境发展中

国家、捐助国和国际金融和发展机构国际过境运输合作部长会议有效作出贡献；对从最不发达国家地位得到的实际好处进行分析和监督；补充贸发会议最不发达国家信托基金，以便在最不发达国家进行更多技术合作和能力建设活动。

2002 年 10 月 18 日
第 936 次全体会议

B. 贸发会议对最后审查和评价《1990 年代联合国非洲发展新议程》的贡献：非洲的结构调整和减贫

第 471 (XLIX)号议定结论

1. 贸易和发展理事会本届会议是在非洲人民非常激动的一个时刻举行的。会议欢迎于 2002 年 9 月 16 日举行的联合国大会第五十七届会议所通过的《联合国非洲发展新伙伴关系宣言》(第 A/57/2 号决议)，表示支持非洲联盟的这一方案。会议认为，这个方案是非洲历史上以及在非洲同国际社会的伙伴关系方面的一个重要里程碑。

2. 《非洲发展新伙伴关系》显示出非洲人民决心努力通过经济和社会发展掌握自己的命运，这种经济和社会发展是建立在民主、良好治理以及和平解决争端的原则基础上的，同时也得到为确保这些原则而建立的机构的支持。因此，《非洲发展新伙伴关系》已经获得国际社会的坚决支持，认为它是在带领非洲走上可持续发展道路，实现有关在 2015 年以前减少一半贫困人口的国际商定目标方面的一个重要贡献。

3. 考虑到对于《1990 年代联合国非洲发展新议程》(《联非新议程》)的独立审议，理事会要求贸发会议在其支持《非洲发展新伙伴关系》的活动中从中汲取宝贵的经验教训。

4. 理事会欢迎重新强调减贫工作，并且高兴地看到《减贫战略文件》促进了在制定发展政策方面的连贯和综合的方法。理事会还确认《减贫战略文件》是资源集中型的，其发展是学习进程的一部分，应该对此进行定期的独立评估。因

此，理事会认为，贸发会议秘书处题为“从调整到减少贫穷：有什么新的情况？”的报告是对政策评估进程的一个贡献。

5. 最近的国际会议对于伙伴关系、所有权以及参与的重要性的看法是一致的。理事会认为，实施这些原则仍然是一个重要的挑战。在这一方面，理事会注意到有关国际政策的讨论，其中包括有关简化条件的讨论，同时鼓励受益国继续努力改进其国家宏观经济政策。

6. 理事会确认健全的宏观经济政策和良好的外部环境对于经济增长的积极影响，为了确保让所有人，特别是穷人，分享经济增长的成果，理事会强调必须帮助各国在执行《减贫战略文件》方面更加有系统地进行“贫穷与社会影响的分析”。

7. 为了增加作为发展基石的国家资源，理事会确认减免债务和官方发展援助可以发挥关键的作用，并且强调贸易在发展资源方面的作用。理事会欢迎重债穷国倡议，并且强调必须迅速实施这一倡议，为最贫穷的国家的债务问题寻求持久的解决办法，并且逐个地评估在结束点之后的持续承受债务能力。债务国和债权国必须分摊防止和解决不可持续债务的责任。有关外债管理和债务查询的技术援助可以发挥重要的作用，应该予以加强。官方发展援助的数量和质量是这种援助有效性的主要内容。因此，理事会欢迎《蒙特雷共识》承诺增加官方发展援助的数量和提高其有效性。

8. 理事会确认贸易作为非洲经济发展发动机的关键作用，并且在这一方面，要求在不事先判断世界贸易组织(世贸组织)谈判成果的情况下，同时在优惠协定的框架内，改进非洲国家出口商品在《多哈部长宣言》框架内的市场准入。理事会在这一方面呼吁发达国家考虑到为发展中国家提供市场准入的必要性，通过消除供应方面的限制以及促进多样化，帮助非洲国家改进其能力，因为这对非洲国家充分利用这种机会是非常重要的。除此以外，理事会还强调指出非洲国家加入世贸组织的重要性，并且鼓励贸发会议在其工作范围内帮助非洲国家完成这一进程。

9. 贸发会议应该在其工作过程中以及职务范围内，发挥其作用，支持《非洲发展新伙伴关系》。在这一方面，贸发会议应该继续同非洲国家和机构合作，并且想方设法在支持减贫战略方面改进同布雷顿森林机构的合作，从而建设能力和

确认适当的分工。贸发会议应当继续就非洲发展问题提供有关的分析和政策建议。

2002年10月18日

第936次全体会议

C. 审查贸发会议的技术合作活动

第472 (XLIX)号决定

贸易和发展理事会，

1. 赞赏地注意到贸发会议技术合作活动审查报告(TD/B/49/4 和 Add.1-2)和贸发会议 2003 年技术合作指示性计划(TD/B/49/5)所提供的资料；

2. 感谢双边和多边捐助者向贸发会议信托基金提供的捐款；请各捐助者继续向贸发会议捐款，使它能够满足对其专长和比较优势领域的技术援助的日益扩大的需求；

3. 请秘书处充分地落实贸发会议技术合作方面的程序和安排的内部审查所产生的建议；请秘书处尽快发起与各会员国的磋商，以讨论这些建议的执行问题，而这些建议也要求举行这样的磋商；决定在工作组内定期地审查这些建议执行方面的进展；

4. 赞赏地注意到受益国从贸发会议在债务和融资领域的技术援助活动、与货物、服务和初级商品国际贸易有关的方案、与投资和企业发展有关的方案、在服务基础设施和贸易效率领域开展的方案所获得的益处；请贸发会议在这些领域继续努力提供高质量的支持；

5. 鼓励秘书处深化与世贸组织有关的活动方面的工作，进一步加强其本身的活动与贸易方面技术合作的其他提供者之间的合作和协调，特别是在“综合框架”和“综合技术援助联合方案”上的合作和协调，以便在其比较优势的基础上，回应与世贸组织有关的活动所产生的需要；

6. 请贸发会议对其活动采取有所侧重的处理办法，并通过这样做，加强其活动和方案，以便在其任务范围内满足发展中国家越来越多的需要，特别是在贸发会议具有专长和明显比较优势的领域；

7. 请秘书处在技术合作活动年度审查报告中收入其活动的预期演变趋势的资料并清楚地指明下一年的战略目标和指标，并因此决定不再审议年度指示性计划；还请秘书处在其年度报告中写明各项技术合作活动之间的联系，以便能以基础广泛的方式向成员国提供资料，这样做将能够以和谐的方式将各方案的各种要素汇集到一起；在这方面，请秘书处编写一份收入有关商务外交方案的资料，包括所取得成果的分析报告；

8. 请秘书处在项目文件中写明项目活动与秘书处研究与政策分析之间的关系，以确保业务活动与其他活动结合起来；

9. 请秘书处经与各成员国协商之后编写一份说明，介绍贸发会议对能力建设问题可能采取的处理办法，供工作组未来一届会议审议；

10. 决定在工作组下届会议议程列入一个关于成就指标的项目，尤其考虑到联检组的 JIU/REP/2002/2 报告：“联合国注重结果的做法：执行《联合国千年宣言》”；

11. 强调必须努力并通过执行《第三次联合国最不发达国家问题会议行动纲领》以实现《千年宣言》中与贸发会议的任务有关的国际发展目标和指标。

2002 年 10 月 17 日
第 934 次全体会议

D. 就实质性项目采取的其他行动

1. 审查贸发会议的技术合作活动 (议程项目 7 (a))

1. 理事会于 2002 年 10 月 17 日第 934 次全体会议上注意到中期计划和方案预算工作组第三十九届会议主席的报告、出席理事会各国代表的发言、和秘书处的文件。理事会通过了第 TD/B/49/L.1 号决定草案，批准了工作组第三十九届会议的结果。(该项决定的案文载于上面第一部分 C 节。)

2. 审议其他有关报告：关于贸发会议
援助巴勒斯坦人民的报告
(议程项目 7(b))

2. 理事会于 2002 年 10 月 17 日第 935 次全体会议上注意到秘书处编写的关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告(TD/B/49/9)和就此报告所作的发言，决定根据联大第 47/445 号决定将该报告的讨论情况提交联大。(讨论情况载于下面附件二。)

3. 国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会
第三十五次年度报告
(议程项目 8)

3. 理事会于 2001 年 10 月 4 日第 924 次全体会议上注意到贸法委第三十五届会议工作报告(A/57/17)。

4. 理事会常会的安排
(议程项目 10 (a))

4. 理事会在 2002 年 10 月 17 日举行的第 935 次全体会议上决定保持现状，继续实行现有常会安排，据此，它每年秋季举行一次常会，条件是与理事会届会有关的问题可以在贸发十一大的范围内解决。

二、 议程实质性项目讨论情况概要

A. 高级别会议：如何使多哈后进程 为发展发挥最大作用？¹ (议程项目 2)

1. 在高级别会议上，世界贸易组织(世贸组织)总干事苏帕猜·巴尼奇巴格迪先生作了主旨发言，然后在纽约的代表(通过录像)和在日内瓦的代表发表了意见并提出了问题，总干事一一作了答复。贸发会议秘书长也发表了看法。

主旨发言

2. 世贸组织总干事称，全球经济正处于困难时期。所有的目光都在注视着为2015年确定的千年发展目标，但实现这些目标殊非易事，需各方通力合作。将重点放在规则、解决冲突和开放机会上的多哈发展议程是这一进程的一部分，其结果将决定世界经济的进展。贸发会议和世贸组织在落实多哈工作方案方面应加强合作，并制定一项协调一致的战略来解决贸易与发展的关系问题。这一合作努力应被视为旨在促进致力于实现千年目标的一切有关机构(多边机构和专门机构)开展合作的一项更广泛的战略的一部分。在这项合作努力中，相对于世贸组织而言，贸发会议的相对优势是为提高人们对发展中国家以及最不发达国家感兴趣的同贸易相关的发展问题的认识进行研究和技術合作领域，而世贸组织短期无法填补这一空缺。在这项合作努力中，还须与国际贸易中心、世界银行、开发署和工发组织进行合作。

3. 他认为，多哈后工作方案分为三个阶段：正在执行中的多哈议程；与贸易相关的技术援助；在发展战略中使用贸易工具。世贸组织贸易谈判委员会最近的会议是多哈后进程的一个分水岭。正在执行中的多哈议程在这次会议上获得了新的动力，但急需各方采取行动来达成共识。代表们知道，在多哈商定的工作方案所涵盖的大量问题是一项统一事业的一部分，也就是说，就一切事项达成协议之前等于什么事情都没有商定好。从事这项统一的事业需就议程的一切领域取得平

¹ 该书由贸发会议秘书处编写。

行进展；如果在农业领域进展缓慢，那么在所有其他领域也会进展缓慢。因此，他认为不必出于策略考虑推迟在任何特定领域的行动。贸易谈判委员会已确定了工作议程以及在 2003 年 9 月于墨西哥坎昆市举行第五届世贸组织部长级会议之前需解决的关键问题。坎昆会议将对多哈后工作方案的进展进行“中期审查”，就期限达成协议。必须取得进展，以免该次会议的议程项目过于繁杂。在 2002 年底之前仍需解决许多问题，其中包括关键的发展问题，例如农业、《涉贸知识产权协定》与公共卫生之间的联系、给予发展中国家特殊和差别待遇以及与乌拉圭回合结果的落实工作相关的 50 个左右非常技术性的问题。就特殊和差别待遇达成协议是件不容易的事情，现在已错过了一个期限，必须避免进一步延误。不过，发展中国家也不应将特殊和差别待遇作为免责条款，逃避在本国进行必要的改革。诸如贸易、债务和财务、小经济体以及经济转让等其他问题也正成为发展议程上的优先事项。必须适当处理所有这些问题。

4. 技术援助和能力建设必须是后多哈会议进程的关键内容。技术援助应靠以下三根支柱：协助发展中国家确定其贸易谈判立场；在结束谈判后，在执行阶段处理关键的贸易问题，例如贸易手续简化、海关手续、涉贸知识产权问题与技术转让等；建立必要的基础设施，确保挖掘市场准入潜力，造福发展中国家，使其获得预期的好处。世贸组织认识到，要想落实这些雄伟的技术援助和能力建设战略，它需与世界海关组织、世界产权组织、国际贸易中心、开发署、贸发会议、世界银行和国际货币基金组织等专门机构和发展机构紧密合作。

5. 如何对付贸易自由化造成的税收减少问题是发展中国家面临的一个较长期的问题。关于供应限制因素，必须注意解决海关手续和税务管理工作。在今后此类工作中可以仿效在向最不发达国家提供与贸易有关的技术援助综合框架下正采用的合作模式。

讨 论

6. 人们就广泛的问题发表了意见并提出了问题。各代表团期望联合国与世贸组织加强合作，并想知道如何做到这一点。许多代表强调了技术援助的必要性，一些代表还询问私营部门如何可以参与这类工作。有位代表指出，逐步自由化似乎有助于推动发展和解决贫困问题，但必须做到真正循序渐进，而且应在国家力

所能及范围内进行。有必要量力而行，而不能过于雄心勃勃，并且应提供适当资金。许多发言人强调需以协调一致的方式对待国际社会在不同的世界论坛上(尤其是在世贸组织于多哈举行的部长级会议、于蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议以及于约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议上)承诺的各项发展目标。一位代表强调指出，根据多哈工作方案，必须使特殊和差别待遇更为有效，并使其真正发挥的效用。有几位代表询问如何可以做到这一点，例如是笼统开展这样的工作呢？还是围绕具体协议进行？在具体情况下如何可以评估需求？若干代表强调需要处理供方限制因素问题。还有人提出了关于正在如何谈判自然人的流动、如何解决内陆国家的问题以及如何推动最不发达国家加入世贸组织等具体问题。

7. **贸发会议秘书长**指出，贸发会议正通过积极的议程、商业外交方案以及具体协助有关国家加入世贸组织等开展密切援助发展中国家方案。贸发会议还正协助发展中国家尤其在服务部门建立出口供应能力，在此方面已举行了若干次会议讨论出口问题。

8. **世贸组织总干事**提到了贸发会议和世贸组织在研究、培训和投资问题上目前正开展的合作，并认为将在落实根据多哈工作方案达成的各项协议的过程中加强双方的合作关系。他对联合国秘书长宣称贸易可以通过改善市场机会协助减贫感到鼓舞。世贸组织目前正处理改善市场机会问题，联合国系统则正处理包括善政问题在内的生产领域的问题。当然，按照原先的设计，根据多哈工作方案开展技术合作的目的是协助谈判工作，但考虑到能力建设工作的关键作用，不应局限于这一点。他称发展是世贸组织工作方案的核心，并全力支持在本年底之前就特殊和差别待遇达成协议。他称贸易、债务和财务工作组正协助处理多哈、蒙特雷和约翰内斯堡会议产生的相互联系问题。需要进一步开放市场，使发展中国家可以挣得偿还债务所需的收入。他指出，统一贸易与环境规则是件两全齐美的事，既有利于贸易，又有利于环境。他答复了一些具体问题，称正通过服务业谈判工作的请求和批准程序处理自然人流动问题。关于私营部门参与技术合作问题，由于世贸组织是政府间组织，这不是一件易事，但显然私人投资可以推动发展。贸易谈判委员会已收到关于努力协助加强能力建设的一些请求。

B. 从贸易和发展的角度看相互依存关系和全球经济问题：

世界贸易中的发展中国家 ²

(议程项目 3)

9. 会议普遍认为，以规则为基础的一项多边贸易制度符合所有国家的利益。然而，也有人表示认为，现行制度在一些重要方面有缺陷。同样，虽然大家都认为国际贸易可促进经济发展，但对目前实现这种潜力的种种限制因素和所需要采取的国家国际政策措施进行了广泛辩论。

10. 在《2002 年贸易和发展报告》中对关于下述情况的讨论给予了很大注意，发展中国家在制成品附加值中所占份额的增长低于它们在制成品出口中所占份额的增长，这是与它们参与国际产生链中依靠进口和劳力集约型生产相联系的一种现象。《报告》还强调，对许多发展中国家来说，低级商品生产仍然是限制贸易收益增长的因素。虽然提醒注意可由技术转让获取的贸易收益，但讨论情况表明，对贸易在实践中为此目的发挥的效力缺乏一致意见。

11. 《报告》列举了可加强贸易对经济发展的促进作用的一些政策措施，如适当的宏观经济政策、适合各国具体需要的工业政策、有活力的国内市场以及卫生、教育和基础结构方面的投资。有利于经济发展的贸易制度还要求增加发展中国家对工业国家市场的进入，以及使中等收入发展中国家的生产结构逐步升级，给较不发达国家，特别是最不发达国家的出口留出余地。区域一体化也可以是有益的，特别是对小国而言。

12. 中国加入世贸组织揭示了通过贸易实现更大程度一体化的一些特点。鉴于中国与经济增长相联系的国内需求的迅速扩大，加入世贸组织可能使中国从世界其他国家，包括其他发展中国家的进口增加，促进外国直接投资流动，同时也促进面向国内市场的改革。在统计资料中已经明显看出的中国出口向更资本集约和技术集约的产品的升级正在为从其他发展中国家的更多劳力集约进口创造空间。

² 主席在理事会闭幕全体会议上宣读的概要，根据理事会在同次会议上做出的决定已列入理事会给联大的报告。

13. 贸易制度规则和新多边贸易谈判中谈判战略的讨论，重点是世贸组织框架以及这些谈判中出现的机遇和风险。有人强调，贸易系统的规则需要具有灵活性以适应其成员的日益多样化。许多人认为，这些规则有偏向，有损发展中国家的利益，会使贸易谈判出现不利的结果。根据这种论点，弥补这类缺陷可能需要暂停或减缓发展中国家加入全球贸易系统的进程，可能需要对争端解决和民主发挥作用等领域的世贸组织程序和管制权进行改革。还有人提请注意使四方国家之间的协议对世贸组织所有成员具有约束力的倾向，这种倾向也被认为不利于发展中国家。

14. 辩论的另外一些参加者更多强调了谈判给发展中国家带来的机遇，还表示认为，世贸组织规则和义务对不同类国家适用的过分灵活会破坏谈判的进展。在参加谈判的发展中国家的机会中，提到经合组织国家减少高峰关税和取消关税升级和出口补贴，以及根据《服贸总协定》改善自然人的入境条件。在这方面，还提到，各国最好能作为发展战略的一部分尽可能利用世贸组织的各种程序，并制定和推行有关国内政策。

15. 在关于全球经济绩效下降问题的辩论中，有人表示认为，这突出说明了需要对全球经济系统进行改革。在这方面，还提请注意最近的趋势如何再次暴露了许多发展中国家对外部冲击的脆弱性。改善宏观经济条件和达到发展目标要求更强的政策连贯性和改善政策协调。通过迅速全面自由化争取实现连贯性已经证明不能令人满意，需要新的更全面的办法。这方面的失败将使国际商定的发展目标难以实现。另一种观点认为，更全面参与国际贸易和投资已经证明是实现更快增长和减贫的一种办法，这表明需要在国际金融机构的适当支援下加快一体化的步伐。

C. 审查对发展中国家特别重要的多哈后
工作方案的发展动态和问题³

(议程项目 6)

16. 本议程项目为各成员国提供了讨论对发展中国家特别重要的多哈后工作方案的最近发展动态和问题的机会。一些成员国和区域集团强调需要特别注意多哈后进程的发展方面。一些发言者对在有关发展中国家的问题上进展缓慢表示关切。他们强调，为帮助发展中国家参与多哈工作方案，需要进行技术合作和能力建设。在这方面，贸发会议的技术援助活动给发展中国家提供了很大帮助。与会者鼓励贸发会议和世贸组织在进行技术援助活动方面密切合作。人们期望，理事会对多哈后工作方案的发展动态和问题的例行审查能按照经理事会批准的商品和服务贸易及初级商品委员会的建议对加强谈判的发展方面的内容，从而取得均衡结果作出积极贡献。

D. 审议其他有关报告：贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告⁴

(议程项目 7(b))

17. 援助巴勒斯坦人民协调员介绍了秘书处的报告(TD/B/49/9)，报告在对影响巴勒斯坦经济的事态发展以及贸发会议业务活动进行情况进行了评估的情况下，审查了贸发会议技术援助巴勒斯坦人民的进展情况。他突出介绍了报告对主要经济发展事态的概要审查，这一审查描述了经济绩效的暗淡情景。他强调，这种情况突出表明，紧迫需要恢复发展努力，以减轻冲突对经济的影响，加强经济恢复能力。这将要求促进对恢复、重建和战略发展需要大力进行协调。

18. 他强调，重建巴勒斯坦权力机构的能力很重要，这特别是因为考虑到巴勒斯坦权力机构再次承诺结合本民族利益、全球趋势和战略发展潜力建立以法制

³ 主席在理事会闭幕全体会议上宣读的概要，已根据理事会在同次会议上所作决定列入理事会提交联大的报告。

⁴ 根据联大第 47/445 号决议已列入理事会提交联大的报告。

为基础的市场经济。为支持巴勒斯坦权力机构的发展努力，贸发会议秘书处已加紧进行技术援助活动，同时视情况修改了正在进行的项目以解决紧迫的经济需要。尽管影响提供技术援助的后勤困难越来越多，但已经为这一工作方案的专业人力资源分配作好充分准备，目的是使贸发会议最近的进展能持续下去。根据其任务，贸发会议援助的目的是帮助巴勒斯坦建立和加强经济管理能力以及巴勒斯坦未来经济所需要的透明体制和现代化的开放政策。

19. 他向理事会介绍了目前进行的技术援助活动的最新情况，这些活动表明了巴勒斯坦政府和民间社会克服一切困难建设一个新社会和发展有活力经济的决心。他感谢捐助国支持贸发会议对巴勒斯坦人民的技术援助活动，表示赞赏理事会全体成员继续支持这一工作方案。最后，他呼吁现有捐助国和潜在的新捐助国为贸发会议对巴勒斯坦人民的技术援助作出新的贡献或开始作出贡献。

20. 巴勒斯坦代表感谢秘书处的报告，报告客观和全面地介绍了由于以色列对巴勒斯坦领土的占领及其故意的破坏活动巴勒斯坦人民遭受的经济损失，这些活动使巴勒斯坦人民生活的各方面都出现了危险的恶化现象。他赞扬了贸发会议在下列方面作出的努力：提供技术援助，为把救济与发展联系起来，帮助巴勒斯坦民族权力机构对付由于以色列重新占领巴勒斯坦所有领土造成的经济挑战进行的研究。他感谢捐助国对巴勒斯坦人民的不断援助，促请它们加紧援助，包括提供必要的发展援助以使巴勒斯坦经济免于全面崩溃，使其走上持续发展的道路。

21. 他虽然称赞报告并赞赏贸发会议秘书处的努力，但认为，报告中某些说法脱离了现实情况，应当重新考虑并予以纠正。他特别提到报告中“以色列/巴勒斯坦关系危机”的说法，实际上，是以色列多年来推行受到国际社会谴责的侵略政策，对巴勒斯坦进行全面军事占领，占领军不断进行犯罪活动。“以色列/巴勒斯坦冲突”的说法模糊了以色列对巴勒斯坦领土上巴勒斯坦人民的军事侵略性质，而巴勒斯坦人民则是在利用一切可利用的手段反抗外国占领，这是符合《联合国宪章》和联合国的各项决议的。报告中的这些错误看来是一些表面现象，但实际上具有深刻和重要的政治考虑。用词不当可加强错误概念，而在这种情况下则起到助长侵略和牺牲真理的作用。这些错误虽然是无意的，但应当纠正并在未来报告中避免这类错误。

22. 报告对被占巴勒斯坦领土经济恶化情况的描绘可谓全面得无以复加。贸发会议为减轻这种悲惨情况，将救济与发展相联系并进行针对性的技术援助，无

疑抱着良好的愿望。然而，只要作为经济恶化主要原因的以色列占领问题得不到解决，这些努力的作用将是有限的；以色列的占领是一种暂时现象，一旦占领结束，其影响也就会逐渐消失。在这方面，他回顾了对巴勒斯坦经济产生不利影响的以色列的一系列措施。

23. 尽管报告全面描述了属于贸发会议任务和能力范围的经济恶化情况，还有许多看来与经济没有关系，但对经济有很大影响的其他因素。特别是，以色列占领军正在使用几乎所有各种武器破坏巴勒斯坦的人力资源，因而正在剥夺巴勒斯坦经济的主要资产。

24. 最后，他重申，他高度赞赏贸发会议秘书处对需要各种援助的巴勒斯坦人民的援助方案。在解除以色列对巴勒斯坦的占领之前，国际社会应当继续承担保护巴勒斯坦人民的责任。然而，在这一时刻到来之前，任何和平与安全的希望都不过是不实际的幻想。

25. 埃及代表在代表 77 国集团和中国发言时说，巴勒斯坦经济不断面临严重挑战。自 2000 年 10 月以来，巴勒斯坦经济年度国内生产总值已减少过半，2002 年 3 月，失业率增加两倍，达 29%，基础结构损失超过 3.05 亿美元，17%的耕地被用推土机推平，50 万棵橄榄树和果树被毁，优惠贸易安排给巴勒斯坦出口商的好处由于困难的进入市场条件而几乎等于零。另外，巴勒斯坦人口几乎有一半生活在贫困线之下。而且，教育、住院和紧急医疗等社会服务条件严重恶化，使巴勒斯坦人的生活更加悲惨。安全理事会第 1405 号决议称这种情况为巴勒斯坦平民所面临的悲惨人道主义情况。应当制止以色列占领军的种种恶行，包括破坏基础结构、集体惩罚、冻结和扣押税收，按照安全理事会第 242、338、1397 号决议和《马德里原则》实现普遍和平。

26. 贸发会议、各发展机构和捐助界仍然是巴勒斯坦权力机构加强其能力的关键，这一机构的能力受到以色列占领军各种做法的严重限制。她赞扬了在困难的当地条件下按照援助巴勒斯坦人民方案进行的活动。2001 年和 2002 年按照方案的四部分进行的各种活动清楚地显示了它们对巴勒斯坦权力机构的意义。这些活动也证明巴勒斯坦权力机构履行了其承诺，贸发会议项目的许多部分所需资金来自当地。

27. 她表示赞赏捐助界和各国国际组织提供预算外资源，并促请它们为使贸发会议能继续进行由于缺乏资金而停止的一些活动提供必要的资源。她具体提到海关数据自动化系统第二阶段、与过境贸易和运输有关的咨询服务以及贸发会议作为对巴勒斯坦经济危机的反应在下列领域进行的活动：食物保障和商品贸易、贸易后勤和便利条件以及贸易促进。这种援助有助于巴勒斯坦权力机构努力减轻当前危机所造成的痛苦，当前的危机正在把巴勒斯坦的经济进一步推向内陆最不发达国家的地位。

28. 同时，她还吁请秘书处尽一切努力继续执行援助巴勒斯坦人民的方案，在资源有限的情况下加强其活动。最后，她重申，77 国集团和中国支持巴勒斯坦人民的合法斗争，通过充分执行联合国承认包括巴勒斯坦在内的各民族和国家享有和平、安全和发展的权利的所有有关决议实现全面、公正和持久和平。

29. 丹麦代表在代表欧洲联盟和争取加入欧洲联盟的国家(保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚，以及塞浦路斯、马耳他和土耳其)发言时表示感谢贸发会议为帮助巴勒斯坦权力机构所控制地区发展经济所作努力。遗憾的是，如秘书处报告所指出，目前情况使实现可持续发展非常困难。尽管如此，他仍然相信，巴勒斯坦的经济可以改善，与该地区的贸易可以发展。在这方面，贸发会议的援助对建立巴勒斯坦的能力和机构越来越重要。

30. 没有中东的和平与稳定，技术援助不会起多大作用。双方必须共存，必须通过谈判实现持久和平，两个国家，以色列和一个独立、有活力和民主的巴勒斯坦，应按照在马德里和奥斯陆确立的原则以及联合国安理会的各项决议在安全和相互承认的边界范围内并肩生活。

31. 印度尼西亚代表在代表亚洲集团和中国发言时表示赞赏贸发会议特别是在这些困难时刻对巴勒斯坦人民的不断支援以及报告中所作的精辟全面分析。他强调，西岸和加沙地带危机的升级和加剧以及对被占领土有计划的封锁破坏了大部分重要私人 and 公共基础设施，使巴勒斯坦人民失去大部分经济，失业人口增加两倍，最严重的是，使贫困和脆弱性达到空前未有的极端危险程度。如报告所说，巴勒斯坦领土的情况是一个复杂的人道主义紧急情况的鲜明实例。以色列如

果继续实行封锁、戒严、破坏基础结构和集体惩罚的政策，无疑将把巴勒斯坦的经济进一步推向倒退的道路。

32. 国际社会应当确保扭转和减轻这种情况，使巴勒斯坦权力机构能保持其作用，为不可避免的巴勒斯坦国的成立作好准备，坚韧不拔的努力寻求公正与和平解决危机的办法。捐助国应当增加援助以帮助巴勒斯坦人民摆脱似乎无休止的苦难。包括贸发会议在内的国际发展机构应当协调一致、加紧努力解决短期紧急救济需要和未来的巴勒斯坦国所需要的中期机构能力问题。在这方面，他强调，必须按照报告中提出的建议促进紧急救济、恢复、重建和战略发展的强有力协同作用。

33. 他称赞秘书处在极端困难的当地条件下使其各种能力建设技术援助项目取得了具体进展，并促请将这些进展扩大到贸发会议职能范围内的所有领域。他高兴地注意到，贸发会议正在研究在由于两年的危机变得更重要的一些新领域提供技术援助的可能性。最后，他促请捐助界增加资金支援，以使贸发会议能扩大对巴勒斯坦人民的技术援助方案。他还赞扬了巴勒斯坦人民在这种浩劫下的生存能力以及在逆境中坚韧不拔的精神，呼吁国际社会加强对巴勒斯坦人民的援助，一起努力实现该地区的公正、全面和持久和平。

34. 摩洛哥代表表示注意到，自引起以色列军队疯狂镇压的第二次起义以来，巴勒斯坦地区的经济和社会形势严重恶化。由于以色列几十年的占领已经残缺不全的基础结构又遭到有计划的破坏，而对巴勒斯坦地区的长久围困则使贫困和失业情况更是雪上加霜。

35. 这种灾难和非人道情况需要国际社会的同情，谴责这种使经济瘫痪的侵略。秘书处的报告表明，当前情况削弱了巴勒斯坦权力机构的管理能力和利用发展援助的能力。巴勒斯坦权力机构的人力和行政管理能力不断受到无可挽回的破坏，捐助界的注意力已从发展目标转向由空前的人道主义危机造成的紧急需要。

36. 他称赞了秘书处对巴勒斯坦人民的技术援助方案，由于目前情况，这一方案已变得更重要。巴勒斯坦权力机构十分需要贸发会议帮助它制定一项重建经济的总体政策。最后，他呼吁捐助界继续支持这一方案，从而使巴勒斯坦人民能实现可持续发展。

37. 以色列代表感到遗憾的是，秘书处的报告回避了关键问题，即贸发会议为什么要编写关于最近两年巴勒斯坦经济恶化情况的报告。如果巴勒斯坦权力机构继续进行政治进程，没有以模糊的政治目的决定对以色列不断采取暴力行动，目前的暴力浪潮之前出现的良好经济趋势本来会保持下去。巴勒斯坦权力机构本来可以避免生活水平的下降，把精力放在经济的结构问题上。他强调，这一暴力浪潮不仅损害了巴勒斯坦的经济，而且损害了这一区域其他国家的经济，特别是以色列的经济。

38. 在过去两年中，以色列不断争取使经济回到正常轨道，但所得到的反应却是对以色列平民和士兵的不断暴力袭击和恐怖主义暴行。在正如联合国儿童权利委员会最近所描述的暴力和持续恐怖气氛的情况下，以色列一直在争取改善巴勒斯坦人和以色列人的经济情况。报告把责任全归咎于以色列，而对巴勒斯坦权力机构对影响巴勒斯坦经济的经济灾难和管理不善的责任却避而不谈。虽然报告在一些段落中也暗示了某些问题，但却避而不谈垄断、腐败、无透明度、将援助资金拨给恐怖主义组织和缺少支持经济活动的有利环境等问题。

39. 以色列过去一直愿意与巴勒斯坦人一起改善巴勒斯坦经济，包括向巴勒斯坦日工开放以色列市场的措施。但是，对这些努力的回报却是那些诡称为寻找工作进入以色列的人进行的恐怖主义活动，这造成了人力资源的损失，破坏了相互信任。他吁请联合呼吁停止暴力活动和浪费双方的人力资源。一旦停止了暴力，政治进程得到恢复，将有必要准备恢复巴勒斯坦、以色列和阿拉伯国家的经济发展。如果贸发会议希望在这一区域发挥积极和重要作用，客观的专业分析应当是其工作的重点。

40. 国际社会需要继续集中力量制止恐怖主义和暴力行为，在安全和经济透明度方面对巴勒斯坦权力机构进行大幅度改革。在这方面，他提到美国和以色列最近发表的关于逐步归还和定期转交由以色列收缴的所有巴勒斯坦权力机构税金的联合声明，必不可少的条件是，由美国进行全面监督以确保这些资金只用于经济和民事活动。一旦进行了这些改革，即可开始进行谈判和再次探索合作。在暴力不断的情况下不可能保持经济发展，在双方回到谈判桌和走上经济发展的道路之前，必须结束一切暴力现象。

41. 伊朗伊斯兰共和国代表强调，以色列对巴勒斯坦的长期占领和由占领引

起的危机的不断升级消耗了发展经济所需要的最重要资源，使经济濒临瘫痪的边缘。粗览一下报告所提供的某些关键宏观经济指标，即可明显看出巴勒斯坦人民的脆弱性及其面临的挑战。

42. 他强调贸发会议在满足巴勒斯坦人民的需要和建立促进私人部门增长的有利环境方面的关键作用，特别是通过技术援助。他表示，伊朗支持贸发会议提出的下列方面的纲领和活动：食物保障和商品贸易、贸易后勤和便利、贸易促进、贸易政策、优惠市场准入和促进投资。最后，他促请捐助界支持贸发会议对巴勒斯坦人民的技术援助方案，帮助它执行现行项目，特别是海关数据自动化系统以及后续行动和延期的活动。

43. 阿拉伯国家联盟代表说，贸发会议报告中提供的数据和情况反映了空前的经济恶化情况，令人非常震惊。很难想象一个民族的生活条件，在不到两年的时间内，他们失去了 40% 的国民收入，国内生产总值的 50% 多和无数的工作，目前有 50% 的劳动力失业。这种情况不是通过一些短期措施就可以减轻的一场灾难的结果，而是以色列不断进行军事侵略和对其实际和体制基础结构进行破坏的结果。其影响涉及生活的所有方面，从水电设施到道路、到住房、工厂和公共建筑。以色列对巴勒斯坦领土的长期内部和外部封锁政策使货物、商品和生产原材料的流动几乎完全停止。这些做法造成了一场经济灾难，使 60% 多的巴勒斯坦家庭生活在贫困线之下。

44. 尽管在过去几年中捐助界向巴勒斯坦提供了 30 亿美元，其经济目前却处于破产和完全崩溃的边缘，面临着一些相互关联的发展障碍的恶性循环。大部分捐助资金都被用于最近遭到以色列军队破坏的基础结构建设，因而捐助界在过去几年中向巴勒斯坦人民提供的资源和作出的努力全部毁于一旦。以色列的占领是目前经济恶化的唯一原因，迫使外部援助从巴勒斯坦人民的长期经济发展目标转向其紧急基本需要。

45. 他表示赞赏贸发会议为加强巴勒斯坦权力机构的管理能力，特别是在贸易便利条件和促进、服务贸易、运输、投资、金融和竞争等方面的管理能力作出的努力。最后，他感谢秘书处编写这一报告，报告中的调查结果与联合国人权事务高级专员、红十字国际委员会、近东救济工程处等其他国际机构的调查结果是一致的。他还感谢捐助界对巴勒斯坦人民的不断支援。

46. 中国代表指出，秘书处对巴勒斯坦人民的援助方案是贸发会议任务的重要组成部分。在促进巴勒斯坦的贸易和经济发展方面，方案取得了很大成功，它产生于研究和分析工作，是一项综合技术援助活动方案，成功地促进了巴勒斯坦经济与区域和国际市场的融合。

47. 她对巴勒斯坦人民面临的人道主义灾难表示关切，呼吁捐助界增加财政援助以减轻巴勒斯坦人民的痛苦。她呼吁国际社会关注巴勒斯坦人民为确保其独立的社会和经济权利进行的努力。应当有更多国家的政府和有关方面与贸发会议一起努力促进巴勒斯坦地区的经济和社会发展。中国一直向致力于援助巴勒斯坦经济和结束其社会灾难。

48. 突尼斯代表感谢秘书处为支援巴勒斯坦人民作出的努力，他们的经济情况极为困难，这是以色列占领军在加沙地带和西岸长期和不断实行封锁政策的结果。秘书处的报告反映了巴勒斯坦人民所遭受痛苦的程度，其经济失去了一半以上的国内生产总值，失业增加了两倍多，60%以上的巴勒斯坦家庭陷入贫困，经济生产力丧失殆尽。这些情况迫使巴勒斯坦权力机构更多依赖捐助界的援助来满足这种情况造成的紧急和救济需要。

49. 他感谢捐助界，并促请他们增加对巴勒斯坦人民的援助，不仅要满足其紧急救济需要，而且要提供实现长期发展目标所必要的机构支助。他表示赞赏贸发会议在非常困难的当地条件下对巴勒斯坦权力机构的支持以及在一系列贸发会议方案方面取得的进展。他促请秘书处加紧努力帮助巴勒斯坦人民克服当前的危机，实现其长期经济目标。

50. 约旦代表表示，约旦对巴勒斯坦经济的严重情况深切关注。秘书处的报告详细说明了造成广泛经济危机的各种原因，并提醒人们注意其长期后果。如报告所指出，巴勒斯坦经济陷入了“倒退的旋涡”，这将最终导致对经济失去信心，因而使政治危机更加严重。经济繁荣是实现和平与稳定的一个先决条件。

51. 巴勒斯坦经济生产能力的下降，有形基础结构的破坏，恢复巴勒斯坦权力机构管理所涉及的困难，以及不可能利用捐助界的援助和对巴勒斯坦人民的需要作出反应，都将对区域经济产生不利影响。因此，国际社会应当加强援助生活在“复杂人道主义紧急情况”之下的巴勒斯坦人民。最后，他表示，约旦感谢秘

书处，并赞扬贸发会议在日益恶化的当地安全形势之下为向巴勒斯坦人民提供技术援助作出的坚持不懈的努力。

52. 黎巴嫩代表说，由于以色列占领军的倒行逆施，自 2000 年 9 月以来，被占领巴勒斯坦领土一直处于严重经济危机中。对公共设施和基础结构的不断破坏预示着巴勒斯坦人民更严重的经济恶化和痛苦的加剧。经济和生活条件的逐渐恶化要求捐助界比以往任何时候都要加倍援助巴勒斯坦人民，不仅要满足其紧急救济和基本日常生活需要，而且要帮助其建设实现长期发展目标所需要的能力。他感谢秘书处和捐助国作出的贡献，并促请它们加速帮助巴勒斯坦人民实现其合法愿望。

53. 巴基斯坦代表称赞了秘书处的这份报告。报告清楚地表明，以色列有系统地破坏巴勒斯坦的基础设施和私人财产的政策，使巴勒斯坦的经济陷入瘫痪。这些政策的另一个影响，是从经济上扼杀巴勒斯坦人民。值得指出的是，即使在目前十分困难的条件下，贸发会议仍向巴勒斯坦人民提供了技术援助。贸发会议所起的积极作用值得称赞，他鼓励贸发会议继续向巴勒斯坦人民提供技术援助，这种援助对加强巴勒斯坦经济的体制和基础设施十分重要。他最后重申，巴基斯坦支持巴勒斯坦人民的合法斗争。他还希望，国际社会增加财政援助，根据联合国的有关决议，找到巴勒斯坦问题和平和持久地解决办法。

54. 美利坚合众国的代表感谢秘书处为巴勒斯坦人民作出的努力。美国支持改善巴勒斯坦人民生活和在巴勒斯坦地区促进正常经济活动的措施。美国是满足巴勒斯坦的人道主义需要最重要的援助来源之一，包括通过近东救济工程处。因此，他十分重视贸发会议对巴勒斯坦的技术援助工作。

55. 他原本希望对秘书处报告的讨论能够避免单方面的指责和不适当的将这个问题政治化，但遗憾的是，情况并非总是如此。他重申，美国认为，和平和消除冲突是发展的先决条件。美国继续积极努力，推动全面的巴勒斯坦改革计划，恢复安全合作，缓解巴勒斯坦的人道主义状况，和努力恢复双方之间的对话。他最后敦促双方立即采取措施，缓和局势，避免加剧紧急关系的言辞和行动。

56. 阿尔及利亚的代表说，鉴于以色列的战争机器每天都在进行破坏和集体杀戮，甚至连大自然也未能幸免，该国代表团认为很难将他的发言只限于秘书处的报告。一方面橄榄树被连根拔起，只是因为这些树属于巴勒斯坦人，或因为这

种树象征着和平，另一方面巴勒斯坦的经济建制和有形和体制基础设施又不断遭到破坏。恐怖的大屠杀使得很难以正常的方式讨论这个项目。他请求国际社会制止对一个民族这种空前的侵略，他们无非是要在自己的土地上行使尊严生活的权利。

57. 阿尔及利亚赞赏贸发会议在以色列允许的限度内对巴勒斯坦的支持，但这方面的支持还不够，也不能替代联合国的作用，而联合国已经被推到了一边，特别是对巴勒斯坦人民的事业而言。以色列的坦克和推土机不断地摧毁国际发展项目，将之变为巴勒斯坦人的群藏坑。一方面他赞扬各方面的捐助人对建立巴勒斯坦的经济基础作出的贡献，另一方面他还要提醒所有有关国家注意进行干预的必要，解除巴勒斯坦人民的痛苦。如果形势继续以现在的速度发展，将会造成一场新的大屠杀。他讲到，由于 30 年代一些国家对纳粹和法西斯主义的兴起无动于衷，造成了世界，特别是欧洲付出了惨重的生命代价，数百万人被杀害。

58. 他强调，提供几百万美元的资金，解决巴勒斯坦人民的急需，不应成为国际社会心安理得的借口，回避它支持受害者和帮助抵抗侵略和占领的人民实现权利的责任。他最后重申了阿拉伯国家最近在贝鲁特举行的首脑会议上提出的公正和全面的和平方案，而以色列却作出了战争和消灭巴勒斯坦人及其民族权力机构的选择。

59. 以色列的代表行使答辩权，他说，本不愿意继续就这个问题进行争辩。但在对以色列和犹太人民敏感和重要的问题再一次遭到某些代表团践踏的情况下，他不能无动于衷。他愿告诫有关代表注意，无论他想作何历史引喻，他都应避免将 600 万犹太人遭到屠杀的悲剧事件与以色列人、阿拉伯人和巴勒斯坦人之间现实的政治分歧作比较。他重申，他要求适当尊重以色列人和犹太人民珍重的价值和记忆。他要提醒该代表团，世界上还有一些其他地区正在发生更大规模的屠杀和伤亡事件，而那些国家却封锁媒体，不准出示这些事件。

60. 以色列 2000 年 7 月在戴维营提出了最新的和平提议，而巴勒斯坦当局拒绝接受以色列伸出的手，随后美国又提出了一项进一步的提议，也得到以色列的接受。如果有什么人拒绝了最新的和平提议，那不是以色列。一旦停止暴力，以色列愿意重开谈判，但对影响到双方的暴力，在这间会议大厅内他还没有听到响亮和明确的停止暴力的呼吁。

61. 埃及代表行使答辩权，他说他也不想辩论中再次发言，但前面一个发言使他不得不这样作。在任何地区，一方或两个国家提出的和平建议，并不意味着这样的建议是在该地区实现和平唯一或公正的解决办法。在这个问题上，通过了得到公认的国际决议，而正是这些决议才应是解决的基础，并应得到执行。既然讨论已转移到不同提案的领域，他重申阿尔及利亚代表提到的和平方案，该方案是由阿拉伯国家联盟在贝鲁特举行的上一次首脑会议上，在联合国有关决定的基础上提出的。

62. 巴勒斯坦的代表行使答辩权，他说他还没有对以色列代表更早些时候的发言作出答复，其中谬误百出，应该作出反应。但在以色列代表再次发言，大发阙词，企图混淆视听后，巴勒斯坦不得不发表一些意见。他问到，为什么只有以色列才声称昨天的受害人有权成为今天的施刑者——一个以色列每天都在对巴勒斯坦人民扮演的角色。至于以色列代表讲到大屠杀，他不愿卷入一场有关大屠杀真相和受害人数的辩论。但就算大屠杀确有受害人，那么以色列又有何权利今天折磨巴勒斯坦人民？他认为，国际社会已经听够了这种糊说八道。

63. 以色列代表今天再一次讲到和平方案。但在以色列用武力占领他人土地时——国际法在原则上拒绝的行为——以色列设想的和平是什么呢？在以色列占领军每天杀害巴勒斯坦儿童、破坏巴勒斯坦房屋和土地，制造屠杀的情况下，如最近在加沙、Khan Yunis 和 Jenin 发生的情况，以及沙龙本人在 Sabra 和 Chatila、Kfar Qassem 和 Qibya 一手制造的事件，在这种情况下，以色列代表不配大谈和平。所有这些都是屠杀，联合国已经确定，是一种形式的灭绝人类罪。当以色列占领军每天都在制造屠杀的时候，他不能指望人们相信以色列的和平言词。

64. 以色列代表再次行使答辩权，他说，他本可对以色列的种种不实之词和指控作出反应，但有一点他不能保持沉默，即在这间会议室里，在万国宫举行了五次德班筹备委员会会议后，在声名狼藉的德班会议用尽仇恨语言之后，巴勒斯坦观察员还要讲到大屠杀是否发生过，受害人的数量是否准确。不管对中东当前的困难意见如何分歧，在一个联合国的论坛上竟会出现否认大屠杀，这是令人不能接受的。

三、程序、体制、组织、行政和相关事项

A. 会议开幕

65. 贸易和发展理事会第四十九届会议于 2002 年 10 月 7 日由理事会卸任代理主席 Nathan Irumba 先生(乌干达)主持开幕。

B. 选举主席团成员

(议程项目 1(a))

66. 理事会在 2002 年 10 月 7 日第 930 次(开幕)全体会议上以鼓掌方式选举 Dimiter Tzantchev 先生(保加利亚)为理事会第四十九届会议主席。

67. 在同次开幕全体会议上, 理事会选出副主席 10 人和报告员 1 人, 担任理事会第四十九届会议主席团成员。当选的主席团成员如下:

主 席: Dimiter Tzantchev 先生(保加利亚)

副主席: Iouri Afanassiev 先生(俄罗斯联邦)

Boniface Chidyausiku 先生(津巴布韦)

Luiz Felipe de Seixas Corrêa 先生(巴西)

Nathan Irumba 先生(乌干达)

Toshiyuki Iwado 先生(日本)

Douglas M.Griffiths 先生(美利坚合众国)

François Leger 先生(法国)

Samuel T.Ramel 先生(菲律宾)

Lester Mejía Solís 先生(尼加拉瓜)

Eberhard Von Schubert 先生(德国)

报告员: Mehdi Fakheri 先生(伊朗伊斯兰共和国)

68. 按照以往惯例, 理事会议定, 各区域协调员和中国代表, 以及各会期委员会主席, 将全面参与主席团的工作。

C. 通过本届会议议程和安排工作

(议程项目 1(b))

69. 在开幕会议上，理事会通过了载于 TD/B/49/1 号文件中的本届会议临时议程。(通过的议程，见下文附件一)。

70. 在同次会议上，按照载于 TD/B/49/1 号文件中的本届会议的工作安排，理事会设立了两个会期委员会，审议并报告议程上的项目，具体如下：

第一会期委员会：

项目 4：执行《2001-2010 年支援最不发达国家的十年行动纲领》取得的进展：(a) 贸发会议全面支援最不发达国家活动的实施情况；(b) 最不发达国家地位：实际优惠和取消地位问题

第二会期委员会：

项目 5：贸发会议对执行《1990 年代联合国非洲发展新议程》的贡献：非洲的结构调整和减贫。

71. 以下官员当选为第一会期委员会主席团成员：

主席：S.Lazzarotto 先生(瑞士)

副主席兼报告员：W.Tadesse 女士(埃塞俄比亚)

72. 以下官员当选为第二会期委员会主席团成员：

主席：F.Samb 先生(塞内加尔)

副主席兼报告员：F.Leger 先生(法国)

D. 贸发会议和贸易和发展理事会的成员

73. 在 2002 年 10 月 7 日理事会第 930 次全体会议上，东帝汶成为贸发会议的成员，使贸发会议的成员达到 192 个。

74. 在同次会议上，莫桑比克成为理事会的成员，使理事会的成员达到 148 个。

E. 通过全权证书审查报告

(议程项目 1 (c))

75. 理事会在 2002 年 10 月 18 日的第 936 次全体会议上，通过了主席团关于出席第四十九届会议代表的全权证书的报告(TD/B/49/13)，从而接受了各代表的全权证书。

F. 理事会第五十届会议临时议程

(议程项目 1 (d))

76. 在同一次会议上，理事会决定由贸发会议秘书长在稍后阶段拟定理事会第五十届会议的临时议程，提交主席举行的磋商会议。

G. 理事会的行动所涉行政和经费问题

(议程项目 10 (b))

77. 理事会同一次会议得知，第四十九届会议的工作不造成经费问题。

H. 通 过 报 告

(议程项目 12)

78. 在 2002 年 10 月 18 日的第 936 次全体会议上，理事会注意到第一会期委员会的报告(TD/B/49/SC.1/L.1 和 Add.1)，和第二会期委员会的报告(TD/B/49/C.2/L.1 和 Add.1 和 Add.2)，决定将这两份报告收入理事会第四十九届会议的最后报告。

79. 在同一次会议上，理事会通过了第四十九届会议的报告草稿(TD/B/49/L.1 和 Add.1-4)，但有待各代表团对他们的发言摘要提出修正。理事会还授权报告员酌情完成最后报告，并在主席的领导下编写贸易和发展理事会提交大会的报告。

附 件 一

贸易和发展理事会第四十九届会议议程

1. 程序事项：
 - (a) 选举主席团成员
 - (b) 通过议程和安排会议工作
 - (c) 通过全权证书报告
 - (d) 理事会第五十届会议临时议程
2. 高级别会议：如何使多哈后进程为发展发挥最大作用？⁵
3. 从贸易和发展的角度看相互依存关系和全球经济问题：世界贸易中的发展中国家
4. 执行《2001-2010 年支援最不发达国家的十年行动纲领》取得的进展：
 - (a) 贸发会议全面支援最不发达国家活动的实施情况；
 - (b) 最不发达国家地位：实际优惠和取消地位问题
5. 贸发会议对执行《1990 年代联合国非洲发展新议程》的贡献：非洲的结构调整和减贫
6. 审查对发展中国家特别重要的多哈后工作方案的发展动态和问题
7. 技术合作活动：
 - (a) 审查贸发会议的技术合作活动
 - (b) 审议其他有关报告：贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告
8. 贸易和发展领域的其他事项：

国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第三十五次年度报告
9. 理事会所作决定的后续行动
10. 体制、组织、行政和相关事项：
 - (a) 理事会常会的安排
 - (b) 理事会的行动所涉行政和经费问题
11. 其他事项
12. 通过报告。

-- -- -- -- --

⁵ 今年的高级别会议将讨论与议程项目 6 有关的一个问题。